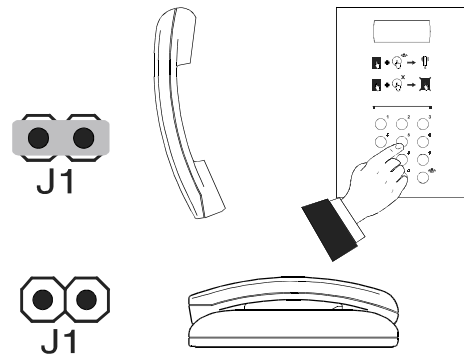
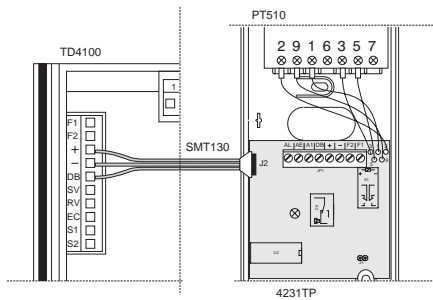
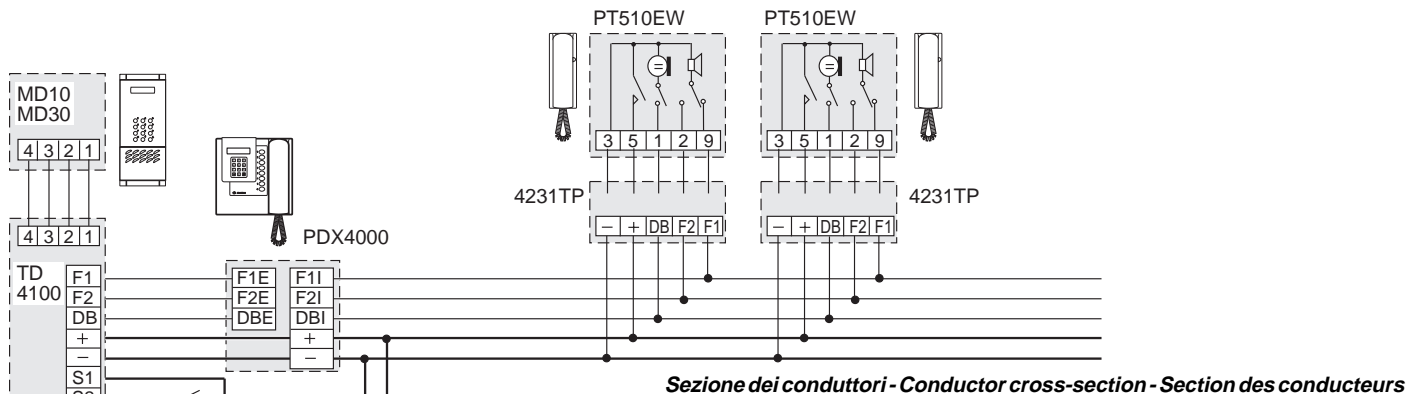


Cavetto - Cable - Câble
art. SMT130



Schema installativo di un impianto citofonico digitale con una pulsantiera esterna e centralino di portineria
Installation diagram of a digital intercom system with external push-button panel and doorkeeper exchanger
Schéma de réalisation d'une installation d'interphonie digitale avec une plaque de rue externe et standard de conciergerie



Sezione dei conduttori - Conductor cross-section - Section des conducteurs

Distanza Distance Distance		Morsetti / Terminals / Bornes								
		DB; F1; F2			+; - (*)			~ (*)		
m. Ft.		mm ²	m m	A W G	mm ²	m m	A W G	mm ²	m m	A W G
		S	Ø		S	Ø		S	Ø	
100	330	0.35	0,7	22	0.75	1	18	1	1,2	17
200	660	0.5	0,8	20	1	1,2	17	2	1,6	14
400	1320	0.75	1	18	2	1,6	14	4	2,3	11
600	1980	1	1,2	17	3	2	12	-	-	-
800	2640	1.5	1,4	15	4	2,3	11	-	-	-

Funzionamento

Effettuando la chiamata dal posto esterno principale o dal centralino (se presente) si riceve sul citofono una segnalazione acustica (DIN-DON). Sollevando il microtelefono si comunica con il posto esterno (o centralino) per un tempo di circa 1 minuto. Premendo il pulsante si aziona la serratura. Per chiamare il centralino occorre sollevare il microtelefono e:

- se la linea è occupata, effettuare una prenotazione premendo il pulsante ; poi riporre il microtelefono. L'utente sarà richiamato.
- se la linea è libera, premere
 - se il centralino non è in conversazione e non ha prenotazioni, si udrà un tono di libero e il centralino riceve la chiamata
 - se il centralino è in conversazione o ha prenotazioni, si udrà un tono di conferma e l'utente verrà richiamato. Risolvendo il microtelefono entro 10 sec. dalla prenotazione si udrà un tono di dissuasione.

Un tono di dissuasione si avverte anche se nell'impianto non esiste il centralino.

Operation

When the call is made from the main external station or from the exchanger (if present), the intercom receives an acoustic signal (DIN-DON). Pick up the handset to talk with the external station (or the exchanger) for about 1 minute. Press the button to open the door. To call the exchanger pick up the handset and:

- if the line is busy, make a reservation by pressing the button and hang up. The user will be called again.
- if the line is free, press the button
 - if the exchanger is not engaged in a conversation and has no reservations, the dialing tone is heard and the call is received by the exchanger
 - if the exchanger is engaged in a conversation or has reservations, the confirmation tone is heard and the user will be called again. The dissuasion tone is heard if the handset is picked up in the next 10 seconds. The dissuasion tone is also heard if the installation has no exchanger.

Fonctionnement

En effectuant l'appel depuis le poste externe principal ou depuis le standard de conciergerie (si installé), le poste appelé reçoit un signal acoustique (DING-DONG). En décrochant le combiné, on établit la conversation avec le poste externe (ou le standard) pour une durée d'environ 1 minute. En appuyant sur le bouton-poussoir on active la gâche. Pour appeler le standard de conciergerie, il faut décrocher le combiné et:

- si la ligne est occupée, effectuer une réservation en appuyant sur le bouton-poussoir ; raccrocher le combiné. L'utilisateur sera rappelé.
- si la ligne est libre, appuyer sur le bouton-poussoir
 - si le standard de conciergerie est libre et qu'aucune réservation n'est en cours, on entend le signal de ligne libre et le standard reçoit l'appel.
 - si le standard est occupé ou a des réservations en cours, on entend un signal de confirmation et l'utilisateur sera rappelé. Si l'on décroche de nouveau le combiné dans les 10 secondes qui suivent, on entend un signal de dissuasion. Le signal de dissuasion est émis même si l'installation ne prévoit pas le standard de conciergerie.